

Vidéo : Richard Stallman à Paris pour la présentation de sa biographie autorisée

Les éditions Eyrolles ont organisé une rencontre avec Richard Stallman, le 12 janvier dernier dans leur librairie parisienne, à l'occasion de la sortie du livre *Richard Stallman et la révolution du logiciel libre* (que l'on peut d'ores et déjà précommander).

Cette intervention est désormais disponible sur le compte Eyrolles d'OpenVideo, l'espace Dailymotion spécialement dédié au format libre et ouvert Ogg^[1].

Nous avons choisi d'en extraire le premier quart d'heure et vous le proposer ci-dessous dans la mesure il présente l'équipe du projet et nous offre un Richard Stallman au cœur du livre, puisqu'évoquant (non sans humour) son passé et ses premières expériences informatiques.

Par ordre d'apparition :

- Muriel Shan Sei Fan d'Eyrolles – émérite éditrice du livre et animatrice de la rencontre
- Pierre-Yves Gosset (alias Pyg) – émérite et indispensable salarié de Framasoft (et qui remplaçait mon absence)
- Christophe Masutti – émérite chef d'orchestre de la traduction et de la communication avec Richard Stallman
- Et, last but not least, Richard Stallman himself of course !



-> La vidéo au format webm

Pour la suite de la conférence, rendez-vous donc sur

Dailymotion.

Transcript de l'intervention de Richard Stallman

Bonsoir, quand Christophe m'a proposé de relire le texte et corriger les erreurs pour la traduction française, je pensais que peut-être ce serait un petit travail. Mais quand j'ai lu le texte, j'ai vu qu'il fallait beaucoup de changements, beaucoup de corrections, mais je ne voulais pas qu'il devienne mon autobiographie.

Et comment l'éviter, c'était une tâche délicate et j'ai décidé de maintenir toutes les citations, sauf quelques unes qui n'avaient rien à voir avec moi, et de maintenir toutes les impressions personnelles de Sam Williams, quand présentées comme telles. Et comme ça je devais garder son point de vue aussi, dans le livre que vous avez devant vous.

Et je n'ai pas éliminé les critiques. J'ai corrigé des faits erronés et j'ai répondu aux critiques, mais je les ai pas supprimés.

Je suis un personnage controversé. Et maintenant (avec ce livre) vous pouvez voir les deux côtés de la controverse, dont la première édition ne contenait souvent qu'un seul côté.

Le livre commence avec ma jeunesse. Je ne veux pas dire en beaucoup à ce sujet, mais j'ai vu (pour la première fois) un ordinateur quand j'avais 16 ans, à IBM, et j'ai commencé à vraiment programmer. Une année plus tard, je suis allé à l'Université Harvard à Cambridge. Et j'ai commencé à programmer dans le laboratoire de Harvard, mais c'était un système social tyrannique. Beaucoup de hiérarchie.

Et donc j'ai trouvé au MIT un autre laboratoire d'informatique avec (bien plus de) liberté. Où il ne s'agissait pas de qui tu étais, mais de ce que tu pouvais faire. J'y ai aussi rencontré le logiciel libre, parce que dans le laboratoire d'Intelligence Artificielle (IA) du MIT, tous les logiciels

que nous utilisions étaient libres.

Le système d'exploitation était libre, puisqu'en ce temps-là il était développé par les hackers du laboratoire. Et j'étais moi-même engagé à participer à leur équipe pour améliorer le système. C'était l'emploi idéal pour moi, à l'époque.

Il fallait améliorer le monde. Et comment ? c'était à moi de la décider, mais en conversation avec les autres, bien sûr.

Donc j'ai appris à faire beaucoup de choses, mais aussi j'ai appris à apprécier la liberté, à apprécier les Droits de l'Homme.

Liberté, parce que chacun était libre. Égalité, parce dans le laboratoire d'IA du MIT le pouvoir ne s'employait pas. Tout le monde était égal, mais tout le monde devait participer dans la recherche et aider les autres, c'était donc la fraternité aussi.

Quand je faisais des changements dans le système, ce n'était pas seulement selon mon goût mais je faisais attention à ce que les utilisateurs me disaient. Et comme ça j'ai découvert que c'était possible une vie libre dans l'informatique.

Mais sous la pression commerciale, cette communauté du logiciel libre disparut. Et je devais décider que faire.

J'avais l'option facile, le chemin facile de participer dans le logiciel que nous appelons aujourd'hui le logiciel privé, le logiciel qui prive la liberté des utilisateurs, qui est un instrument de tyrannie. Mais je ne voulais, cela aurait été une vie odieuse.

Donc j'ai décidé de rejeter cette vie pour construire une nouvelle communauté de liberté, (une communauté) du logiciel libre. Et il fallait commencer presque à zéro.

J'ai ainsi annoncé en 1983 le projet de développer le système d'exploitation GNU. « GNU's Not Unix », un acronyme récursif,

l'humour du programmeur. De toute manière, l'esprit du hacker c'est de faire des blagues même dans les choses les plus sérieuses. Comme tenter de libérer le monde de l'informatique, la chose qui serait la plus importante de ma vie si elle avait du succès. Mais en même temps le monde peut être un blague. « Ha Ha Only Serious ».

Et nous avons plus ou moins réussi. Le système GNU marche assez bien aujourd'hui avec le noyau Linux, dans la combinaison GNU et Linux. Nous avons des interfaces graphiques libres, nous avons des outils bureautiques libres, bien que quand je dis le mot « bureautique », je pense à « l'érotique dans le bureau ».

Mais nous n'avons pas encore gagné, parce que nous n'avons pas encore libéré tous les utilisateurs de l'informatique. La grande majorité continue (d'être) sous le pouvoir des entreprises comme Microsoft, Apple, Adobe et beaucoup d'autres. Donc nous avons encore beaucoup de travail à faire pour que tout le logiciel soit libre, pour que tous les utilisateurs soient libres...

Notes

[1] Richard Stallman n'accepte plus que ce format pour être filmé. Le site NetEco l'a ainsi appris à ses dépens dans 15 minutes avec Richard Stallman : « Cet entretien aurait dû être publié en format vidéo, cependant, sur demande de Richard Stallman ce dernier a été retranscrit. En effet, M. Stallman n'accepte la publication de vidéo qu'au format libre Ogg Theora. »